



经典传家系列丛书



# 尚书

崇贤书院 释译

黄山书社

经典传家系列丛书

图  
解

尚  
书

崇贤书院 释译

黄山书社



图书在版编目(CIP)数据

图解尚书 / 崇贤书院释译. —合肥:黄山书社,2015.11

(经典传家系列丛书)

ISBN 978-7-5461-5308-7

I. ①图… II. ①崇… III. ①中国历史 - 商周时代②《尚书》 - 通俗读物  
IV. ①K221.04 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 286452 号

出品人 任耕耘

总策划 任耕耘 李克

选题策划 汤吟菲 白剑峰

项目统筹 刘春

责任编辑 程景

装帧设计 未氓

责任印制 戚帅

出版发行 时代出版传媒股份有限公司(<http://www.press-mart.com>)

黄山书社(<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 合肥市政务文化新区翡翠路1118号出版传媒广场7层 230071

印刷 安徽联众印刷有限公司

版次 2016年3月第1版

印次 2016年3月第1次印刷

开本 700mm×1000mm 1/16

字数 250千

印张 16.5

书号 ISBN 978-7-5461-5308-7

定价 23.00元

---

服务热线 0551-63533706

销售热线 0551-63533761

官方直营书店(<http://hsssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,  
请与印制科联系。

联系电话 0551-63533725



经典回到生活 阅读从心开始

# 经典传家

「经典传家」丛书遴选了清代《四库全书》的精华，而且每一种书在注释、译文、解读等方面做了大量的、扎实的工作。

——傅璇琮

国学就是中国人的学问。「经典传家」是一套非常适合大众阅读的国学经典丛书。国学的传承和发展迫切需要好的大众读本。

——毛佩琦

《四库全书》浩如烟海，真正的必读经典就这百余部。

——任德山

国学是相互通融的，切忌断章或是割裂。今人只有从《周易》等原始经典入手，才能真正找到进入国学的门径。

——刘君祖



## 《尚书》阅读指南

### 精审精校保证书稿质量

以最精致的品质呈现给读者最权威的《尚书》读本。

### 图文配合还原经典神韵

从多种古代版画优秀作品中精选插图，力求营造与正文所述内容及意境相一致的阅读氛围。

#### 以古版画与经典图文相配

- 所选插图皆为古代版画精品，确保原汁原味。
- 配图制作，精益求精保证图片清晰有质感。
- 以图释文，所选插图与正文内容相契合。

#### 图片名称、说明

- 古版画的名称。
- 以相关的史实和传说对正文补充说明。

尚  
书

商 书

汤 誓

[原文]

书序：伊尹相汤伐桀<sup>①</sup>，升自陟<sup>②</sup>，遂与桀战于鸣条之野<sup>③</sup>，作《汤誓》。

[注释]

①伊尹：商汤的贤臣，名伊，一说名挚，伊为氏，尹则是官名。相：辅佐。②升：上。夏位于商的西北方向，汤伐桀北上进军，因此称“升”。陟：地名，在今山西曲沃。③鸣条：地名，在今山西夏县。

[译文]

书序：伊尹辅佐商汤讨伐夏桀，从陟北上，最终与夏桀在鸣条的郊野交战，史官于是作《汤誓》。

[原文]

王曰：“格尔众庶<sup>①</sup>，悉听朕言。非台小子敢行称乱<sup>②</sup>！有夏多罪，天命殛之<sup>③</sup>。今尔有众，汝曰：‘我后不恤我众<sup>④</sup>，舍我穡事而割正夏<sup>⑤</sup>？’子惟闻汝众言，夏氏有罪，予畏上帝，不敢不正<sup>⑥</sup>！今汝其曰：‘夏罪其如台<sup>⑦</sup>？’夏王率遏众力<sup>⑧</sup>，率割夏邑。有众率怠弗协，曰：‘时日曷丧<sup>⑨</sup>！予及汝皆亡。’夏德若兹<sup>⑩</sup>，今朕必



商 汤

商汤，子姓，名履，又名天乙，夏朝末年商部落的首领。相传与桀的后裔，依鹿行仁政，得到民众的广泛拥护。夏朝末代帝王桀残暴无道，汤在鸣条之战中一举灭夏，建立商朝。

六二

# 《尚书》阅读指南

## 挖掘《尚书》的当今价值

从题解、注释、译文等方面入手，紧扣今人的心灵和求知欲，用独特的视角来解读和赏析《尚书》。

## 重现经典在国人中的权威

编者以弘扬中国传统经典之心，将此书献给所有爱读书却还未读过这部经典的读书人。

往。尔尚辅予一人<sup>⑩</sup>，致天之罚<sup>⑪</sup>，予其大赉汝<sup>⑫</sup>！尔无不信，朕不食言<sup>⑬</sup>。尔不从誓言，予则孥戮汝<sup>⑭</sup>，罔有攸赦。”

[注释]

①格：到，来。②台小子：我，谦称。③殄：诛杀。④后：君主。⑤稼穡：种植庄稼的事。割：通“害”，损害。正：通“政”，统治。⑥正：匡正。⑦如台：如我所说。⑧率遏众力：竭尽民力。⑨时：这个。曷：何，什么时候。⑩兹：此，这样。⑪予一人：帝王自称，表示自己只能担当一人，为谦称。⑫致：施加。⑬其：将。赉：赏赐。⑭食言：不守信，说假话。⑮孥戮：诛灭子孙。

[译文]

王说：“来吧，诸位，你们都要服从我。不是我大胆发动战争啊！是因为夏王罪行太多，上天命令我前去消灭他。现在你们大家常说：‘我们的君主不体贴我们了，为什么舍弃种庄稼的事而推行暴政？’我听到你们的话，知道夏王有罪，我敬畏上帝，不敢不匡正天下啊！现在你们将要问我：‘夏王的罪行真如我所说的吗？’夏王竭尽民力为他一人享乐服务，还在国内残酷剥削人民。大家都怠于奉上，对夏王态度很不友好，说：‘这个太阳为什么不消亡呢！我愿意和你一同死去。’夏王的统治已经坏到这种程度，现在我一定前去讨伐他。你们只要辅助我，奉行上天的惩罚，我就要重赏你们！你们不要不相信，我是决不会食言的。你们不服从我的命令，我就要诛灭你们的子孙，决不宽恕。”

(伪)仲虺之诰

[原文]

书序：汤归自夏，至于大垆<sup>①</sup>，仲虺之诰<sup>②</sup>。

[注释]

①大垆：地名，大概在夏都至商都的途中，所在地已不可考。②仲虺：商汤的贤臣。

尚  
书

商  
书

卷  
三

〇  
六  
三

### 选字注音

- 将生僻字选出单独标注拼音。
- 将古今读音相异的字单独标注拼音。
- 将所有重复出现的生僻字反复标注。

### 译文

- 力求信、达、雅，忠实于原文，通俗易懂。

### 注释

- 权威、准确、客观，注重启发性。

## 【总序】

国学是什么？简单说，就是中国人之所以成为中国人的学问。因此，国学不仅包括数千年积累流传下来的经典，比如“四书五经”、《老子》《庄子》《孙子》《史记》《汉书》、唐诗、宋词，也包含研究中国人思维方式、生活方式、行为方式乃至娱乐方式的各种学问。广言之，国学研究的对象不仅包括文献，也包括实物；不仅包括物质文化遗产，也包括非物质文化遗产，如我国各民族的建筑、服饰、饮食、音乐、绘画、医药、戏曲等等。

国学是不断丰富、不断发展的学问。上面说的从“四书五经”到唐诗、宋词就是一个不断丰富发展的过程。近代以来，国学的研究范围还在不断地扩大，比如敦煌学、甲骨学，是随着有关文物的出土而兴起的；比如红学，是随着文学理论和学术风气的发展变化而兴起和发展的。随着时间的推移和学术的进步，必将有更多的学问被纳入国学研究的范围。

数千年来，中国人做学问形成了自己独特的理论和方法，比如思想理论、史学理论、文学理论，以及训诂学、考据学、音韵学等等。但这些理论和方法并不是一成不变的。比如，在史学研究领域，由于地下文物的出土，王国维等人提出了以地下文物与传世文献相补充互证的“二重证据法”。近代以来，西风劲吹。国人主动借鉴西方学术研究的理论和方法，研究中国学问。王国维借鉴尼采的哲学理论研究中国的文学戏剧，胡适以杜威的实验主义研究中国的“国故”。国学从来没有拒绝外国学问的融合，佛教传入中国后，经过改造，形成了中国独特的佛学、因明学；自明朝末年西学传入中国后，中国的天文学、数学等就已经融入了西学的因素。马克思主义传入中国后，不少人用马克思主义理论研究中国历史文化，它们自然也成为了国学的一部分。因此，国学又是开放的、随时代而进步的。那么，



当今我们研究、振兴国学，不允许也不应该倒退，不允许也不应该僵化。

然而，国学又是与西学明显区分的。国学是西学的对应物，是与西学完全不同的学术体系。在近代，西学挟坚船利炮强势进入中国之后，中国人还视自我，对于中国固有之学问的称呼出现了中学、国故学、国粹、国学这样的名称。面对“帝国主义”的强大，中国人自愧不如，一方面拼命地学习、引进西学，另一方面拼命地贬低、抛弃国学。虽然也有一些人，如张之洞为保护中华文化之根本，提出“中学为体，西学为用”，如胡适，提出“整理国故”，以“再造文明”“建立民族自信心”，但其声音终被时代所淹没。国学一再被严重曲解和轻视，造成了中国历史文化的大断裂。也许，这一历史过程是必然的。但回顾过去，中国在走向独立富强的过程中，国学所付出的代价实在太太、太惨重了。

新中国成立后，饱受屈辱的中国人从此站立了起来，民族自信心大大加强，但没有能够及时认识到国学在新时代的重要性，甚至仅存的一点点国学遗产也进一步成为被抛弃的对象。改革开放三十年之后，走向富强的国人终于幡然醒悟，保护和振兴国学逐渐成为全民的共识。一个强大的自立于世界民族之林的国家，必然要有与之相匹配的伟大的民族文化。中国人，从领导者、学术界到普通百姓，都在重新发现国学的现代价值。同时，在走向全球化的进程中，东西方各国也把目光投向了中国。中国学问，中国的一切都在被重新评价。中国不仅为了自身的建设和发展需要从传统文化中汲取智慧，而且也面临着以优秀的中华文化向全人类贡献智慧的责任和挑战。

那么，这套经典传家丛书的编纂就是可喜的，编纂者的初衷和努力就是可敬的。希望这套丛书能发挥点滴作用，如同涓涓细水与千百万有志者的努力一道汇成大潮，去迎接中华民族的伟大复兴！

是为序。



气佩诗

二〇一五年五月

## 【前言】

在浩如烟海的古代文献中，对中华文明影响最大的莫过于儒家五经，而记述尧、舜等上古圣王事迹的《尚书》更是在中华民族历史观、世界观形成的过程中有着非同一般的意义。

孔子“祖述尧舜，宪章文武”，孟子“言必称尧舜”，追慕古代、效法先王是儒家思维方式的出发点，而记述尧舜、文武事迹的《尚书》更是成为孔孟授徒讲学的重要教科书。

《左传》等先秦文献中多有诗、书并称的记载，“书”大概就是当时人对历史文献的统称。《史记·孔子世家》记载，孔子以儒家价值观删订古代文献，成为后来五经的底本。他“追迹三代之礼，序书传，上纪唐虞之际，下至秦缪，编次其事”，记述了上至尧舜、下至秦穆公的史事。《汉书·艺文志》说，孔子删订后的《尚书》有一百篇。

战国时期百家争鸣，儒家学说受到道、法、墨等学派的攻击，法家更是主张以焚书的极端方式销毁儒生们的精神载体。商鞅变法中“燔诗书”的命令曾让《尚书》遭受了一次规模不大的劫难，而秦始皇的焚书令则是中国文化史上的一次浩劫，导致天下《尚书》抄本几乎全部被毁。

汉初鼓励民间献书，原秦朝博士伏生将私藏的书简献出，然而大多已腐烂断残，经他口述，整理为二十八篇，加上当时人献上的《泰誓》，共二十九篇。这些篇以当时流行的隶书写成，所以称《今文尚书》。

汉景帝之子鲁共王为扩建宫室，拆毁孔子老宅，从墙壁中发现了《尚书》《礼记》《论语》《孝经》共数十篇，以先秦古文写成。其中《尚书》比今文经多出十六篇，称《古文尚书》。

该书按朝代分为虞、夏、商、周四部分，包括典、谟、训、诰、誓、

命等体裁。“典”即经典，记载的是重大历史事件；“谟”即谋略，记载的是君臣对治国之道的探讨；“训”即训诫，记载的是辅臣训导帝王的言论；“诰”即文告，记载的是帝王对臣下发布的命令；“誓”即誓词，记载的是出征之前帝王的誓师之词；“命”即命令，记载的也是帝王下达的命令。后世的制诰、诏令、奏章，大多以此为模本。

西汉时期，今文经立于官学，自伏生以后，传授《今文尚书》的有欧阳生、大小夏侯几家。古文经学影响力不大，《古文尚书》只有孔安国进行整理研究。西汉末，在刘歆的主导下，古文经立于官学，王莽为行托古改制，更是推崇古文经学。东汉时期，马融、郑玄先后合注今古文《尚书》。经众多学者的析分拆解，篇数由四十五增至五十八。

西晋末永嘉之乱中，今、古文《尚书》全部散失，东晋时豫章内史梅赜献署名孔安国作传的《尚书》五十八篇，加上序，共五十九篇。唐代官修《五经正义》中的《尚书》即以此为基础所编，于是这一版本得以流传至今。

《尚书》向来以诘屈聱牙、晦涩难懂著称，南宋时吴棫、朱熹等学者发现古文各篇平实易懂，与今文各篇文字风格相差甚远，因此怀疑其为伪作。到了清代，阎若璩著《尚书古文疏证》，惠栋著《古文尚书考》，以严谨的辨析和详实的考据，论证梅赜所献的古文部分为伪作。丁晏在《尚书余论》中更是直指曹魏经学家王肃是孔传本《尚书》的伪造者。而现在学术界普遍认为，所述内容最早的《尧典》《益稷》《禹贡》等篇是战国时期儒生的手笔。看来即使是《今文尚书》也难免掺有后人的伪托之作。

除伪作外，《尚书》还有很多逸文散见于一些汉代以前的文献中，如《论语·为政》中的“孝乎惟孝，友于兄弟，施于有政”就不见于今本《尚书》。要想还原《尚书》，还得依靠考古研究。近些年来，清华大学出土文献研究与保护中心对其所藏的两千余枚战国楚简进行研究释读，发现了大量《尚书》逸篇，而《传说之命》的文字更是与今本《说命》三篇完全不同，足以证明今本为伪作。《古文尚书》真伪问题的千年悬案，至此终于有了定论。

由于“清华简”的研究工作尚未完成，因此本《图解尚书》仍以《十三经注疏》本《尚书正义》为底本，聘请名家重新点校，参考历代注疏进行译注。本书包括《尚书序》在内，共五十九篇，每篇之首有书序，古文各篇均在题目前标有“伪”字，全面呈现经典版本，以供读者甄别赏鉴。

为使读者更好地理解文意，帮助读者更好地品读古代经典，使先贤的智慧之光照进现代人的生活。本书除对古文进行译注外，还对文中出现的生僻字、多音字、通假字加以注音，尽可能为读者营造轻松无障碍的阅读氛围。

此外，本书还配有大量精美的古代版画，以缓解艰涩古文带来的视觉疲劳，给读者以美的享受。

崇賢書院





## 【 目 录 】

尚书序	001
虞书	006
尧典	006
舜典	013
(伪)大禹谟	023
皋陶谟	030
益稷	033
夏书	041
禹贡	041
甘誓	055
(伪)五子之歌	056
(伪)胤征	060
商书	062
汤誓	062
(伪)仲虺之诰	063
(伪)汤诰	066
(伪)伊训	068
(伪)太甲上	072
(伪)太甲中	074

(伪)太甲下 .....	076
(伪)咸有一德 .....	077
盘庚上 .....	079
盘庚中 .....	084
盘庚下 .....	088
(伪)说命上 .....	090
(伪)说命中 .....	092
(伪)说命下 .....	094
高宗彤日 .....	096
西伯戡黎 .....	097
微子 .....	099

### 周书 .....

(伪)泰誓上 .....	102
(伪)泰誓中 .....	104
(伪)泰誓下 .....	107
牧誓 .....	109
(伪)武成 .....	111
洪范 .....	116
(伪)旅獒 .....	124
金縢 .....	126
大诰 .....	130
(伪)微子之命 .....	136
康诰 .....	138
酒诰 .....	147
梓材 .....	151
召诰 .....	153
洛诰 .....	160







多士 .....	168
无逸 .....	173
君奭 .....	179
(伪)蔡仲之命 .....	186
多方 .....	189
立政 .....	195
(伪)周官 .....	202
(伪)君陈 .....	206
顾命 .....	209
康王之诰 .....	217
(伪)毕命 .....	220
(伪)君牙 .....	224
(伪)冏命 .....	226
吕刑 .....	228
文侯之命 .....	238
费誓 .....	241
秦誓 .....	243
·	
·	



## 尚 书 序

[原文]

古者伏牺氏之王天下也<sup>①</sup>，始画八卦<sup>②</sup>，造书契<sup>③</sup>，以代结绳之政<sup>④</sup>，由是文籍生焉。

伏牺、神农、黄帝之书<sup>⑤</sup>，谓之《三坟》，言大道也<sup>⑥</sup>；少昊、颛顼、高辛、唐、虞之书<sup>⑦</sup>，谓之《五典》，言常道也<sup>⑧</sup>。至于夏、商、周之书，虽设教不伦<sup>⑨</sup>，雅诰奥义<sup>⑩</sup>，其归一揆<sup>⑪</sup>，是故历代宝之，以为大训。八卦之说，谓之《八索》，求其义也。九州之志，谓之《九丘》。丘，聚也。言九州所有，土地所生，风气所宜，皆聚此书也。《春秋左氏传》曰<sup>⑫</sup>：“楚左史倚相能读《三坟》《五典》《八索》《九丘》。”即谓上世帝王遗书也。

[注释]

①伏牺氏：也作伏羲、庖牺、宓戏，又称羲皇、太昊，传说中他是上古时代的部落首领。相传他始创八卦，教民捕鱼畜牧。王：称王。②八卦：指先天八卦，即乾、兑、离、震、巽、坎、艮、坤，卦序不同于周文王的后天八卦。③书契：文字。④结绳：用绳打结以计数或记事。⑤神农：又称烈山氏、炎帝，因居于姜水，为姜姓。相传他始创医药，教民耕种。黄帝：又称轩辕氏、有熊氏，姓公孙，又因居于姬水，为姬姓，曾打败炎帝、蚩尤部



伏羲

伏羲是传说中上古三皇之一，相传他观察自然物象而创八卦，立占筮之法。除此之外，他还创制文字取代结绳记事，教民结网捕鱼狩猎，发明琴瑟陶冶情操。伏羲的传说反映了华夏先民探索世界、认识世界的过程。

落，为五帝之首。相传桑蚕、舟车、文字、衣冠等都创始于黄帝。一说伏羲、神农、黄帝为三皇。⑥大道：“坟”与“大”意思相同。⑦少昊：又称玄器、青阳氏，黄帝之子，东夷部族首领。颛顼：又称高阳氏，黄帝之孙。高辛：又称帝喾，黄帝之孙。唐：尧，又称陶唐氏、唐尧、放勋。虞：舜，又称有虞氏、虞舜、重华。一说少昊、颛顼、高辛、唐尧、虞舜为五帝。⑧常道：“典”与“常”意思相同。⑨不伦：不同类。⑩诰：夏、商、周之书有训、诰、誓、命、歌、贡、征、范八类，以诰为代表。⑪归：指归，主旨。一揆：同一个道理。⑫《春秋左氏传》：见《左传·昭公十二年》。

## [译文]

古时候伏羲氏称王于天下，开始创制八卦，发明文字，用来取代结绳记事的办法，从此书籍就产生了。

伏羲、神农、黄帝时代的书，称为《三坟》，讲的是广大的道理；少昊、颛顼、高辛、唐尧、虞舜时代的书，称为《五典》，讲的是常规的道理。到夏、商、周时代的书，虽然教化与从前不同，但是文诰深奥的含义，主旨都是同样的道理。所以历代都很重视这些书，认为是圣王的训诫。八卦的说辞，称为《八索》，意思是求索其中的义理。九州的书志，称为《九丘》。丘，就是聚集。说的是九州所拥有的，土地所生长的，风气所适宜的，都聚集在此书中。《春秋左氏传》记载：“楚国左史倚相能读《三坟》《五典》《八索》《九丘》。”说的就是上古帝王留下来的书。

## [原文]

先君孔子<sup>①</sup>，生于周末，史籍之烦文，惧览之者不一，遂乃定《礼》《乐》，明旧章，删《诗》为三百篇，约史记而修《春秋》<sup>②</sup>，赞《易》道以黜《八索》<sup>③</sup>，述《职方》以除《九丘》<sup>④</sup>。讨论《坟》《典》<sup>⑤</sup>，断自唐、虞以下，讫于周。芟夷烦乱<sup>⑥</sup>，翦截浮辞，举其宏纲<sup>⑦</sup>，撮其机要<sup>⑧</sup>，足以垂世立教。典、谟、训、诰、誓、命之文凡百篇，所以恢弘至道，示人主以轨范也<sup>⑨</sup>。帝王之制，坦然明白，可举而行，三千之徒并受其义<sup>⑩</sup>。

